

# 第12章

# 商务出差

## ビジネス出張

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章

## ユニット 1 商务着装

### ☺ 经典口语排行榜

- チャイナドレスが一番好きです。 我最喜欢中国的旗袍。
- 男性はオフィスで背広を着ることが無難です。 男士在办公室可选择穿西装。
- 重要な会議に参加するなら、深い色の洋服を着たほうがいいです。 最好穿深色礼服去重要的会议。
- どのような格好でパーティーにいくか、ちょっとわかりません。 我有点儿不知道穿什么衣服去晚会了。
- 今晚は服装に対して、なにか特別な要求がありますか。 今晚对着装有特殊要求吗？
- 正式な場合、女性は普通ドレスを着ます。 正式场合女士一般穿晚礼服。
- 普通の場合、三つセットの洋服でいいです。 通常穿三件套西服礼服就行了。
- 心を込めてシャツを選択すべきです。 要精心选择衬衫。

### ☺ 重点句型要牢记

1 …が一番好きです。  
我最喜欢……

- ◎ チャイナドレスが一番好きです。 我最喜欢中国的旗袍。
- ◎ 女性ブラウスがが一番好きです。 我最喜欢女士衬衫。
- ◎ チョッキが一番好きです。 我最喜欢背心。

チャイナドレス、旗袍。ブラウス、女士衬衫。チョッキ、背心。

外教教你这样说

- A: 今晚、どんな服を着ますか。 甲: 今晚想穿什么衣服?  
B: チャイナドレスが一番すきです。 乙: 我最喜欢中国的旗袍。

2 男性はオフィスで……を着ることが無難です。  
男士在办公室可以选择穿……

- ◎ 男性はオフィスで背広だんせいをきるせびろことが無難ぶなんです。  
男士在办公室可选择穿西装。

外教教你这样说

- A: 男性はオフィスでジャケットをきるのが 甲: 我觉得男士在办公室穿夹克不好。  
よくありません。  
B: 背広でいいかもしれません。 乙: 男士在办公室可选择穿西装。

3 …を着たほうがいいです。  
最好穿……去……

- ◎ 重要じゅうような会議かいぎに参加さんかすれば、深い色ふかいろの洋服ようふくを着たほうがいいです。  
最好穿深色礼服去重要的会议。  
◎ 商談しょうだんに行くなら、正式せいしきな服装ふくそうを着たほうがいいです。  
最好穿正式衣服去谈判。  
◎ 宴会えんかいに行くなら、ドレスをきたほうがいいです。 最好穿晚礼服去参加晚宴。

外教教你这样说

- A: この服装で会議に行ってもいいでしょうか。 甲: 我可以穿这件衣服去参加会议吗?  
B: いいえ、重要な会議に行くなら、やはり 乙: 不, 最好穿深色礼服去重要的  
り深い色の洋服でいいです。 会议。

4 どのような格好で…に行くか、ちょっとわかりません。  
我有点儿不知道穿什么衣服去……了。

- ◎ どのような格好かっこうでパーティーパーティーに行くか、ちょっとわかりません。  
我有点儿不知道穿什么衣服去晚会了。  
◎ どのような格好かっこうで結婚式けっこんしきに行くか、ちょっとわかりません。  
我有点儿不知道穿什么衣服去婚礼了

外教教你这样说

- A: 何をを心配していますか。 甲: 在担心什么呢?  
B: どのような格好かっこうで宴会えんかいに行くか、ちょっと 乙: 我有点儿不知道穿什么衣服去  
とわかりません。 晚宴了。

## 5 服装に対して、なにか特別な要求がありますか。 ……对着装有特殊要求吗？

- ◎ 今晚の服装にたいして、なにか特別な要求がありますか。  
今晚对着装有特殊要求吗？
- ◎ 明日の服装にたいして、なにか特別な要求がありますか。  
明天对着装有特殊要求吗？

### 外教教你这样说

- A: 宴会の服装は、なにか特別な要求がありますか。 甲: 晚会对着装有特殊要求吗？
- B: いいえ。すきなようにします。 乙: 没有, 你可以穿自己喜欢的衣服。

## 6 正式の場合、女性は普通 正式場合女士一般穿……。

- ◎ 正式の場合、女性は普通ドレスを着ます。  
正式場合女士一般穿晚礼服。
- ◎ 正式の場合、女性は普通スーツを着ます。  
正式場合女士一般穿长裤西服装。

### 外教教你这样说

- A: 正式の場合、女性は普通ドレスを着ますね。 甲: 正式場合女士一般穿晚礼服。
- B: そんな格好であなたはきつときれいにみえますね。 乙: 你穿上晚礼服肯定很漂亮。

### 小贴士

当然我们知道了女士的正式场合着装, 也要知道男士正式场合着装该怎么来表达: “正式な場合で男性が礼服とか燕尾服を着ます。” (在正式场合, 男士一般要求穿男礼服或燕尾服。)

## 7 心を込めて…を選択すべきです。 要精心选择……

- ◎ 心を込めてシャツを選択すべきです。要精心选择衬衫。
- ◎ 心を込めてネクタイを選択すべきです。要精心选择领带。
- ◎ 心を込めてネックレスを選択すべきです。要精心选择项链。
- ネクタイ、领带。ネックレス、项链。

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章

## 外教教你这样说

- A: このスーツをきていいでしょう。 甲: 我穿这套西服装。行了吧?  
B: いいえ。また、心を込めてネックレス 乙: 不, 要精心选择项链做搭配。  
を選択すべきです。

## 😊 实力大挑战

1. 我最喜欢中国的旗袍。  
\_\_\_\_\_が一番好きです。
2. 男士在办公室可选择穿西装。  
男性はオフィスで\_\_\_\_\_を着ることが無難です。
3. 最好穿深色礼服去重要的会议。  
重要な会議に参加すれば、深い色の\_\_\_\_\_を着たほうがいいです。
4. 我有点儿不知道穿什么衣服去晚会了。  
どのような\_\_\_\_\_でパーティーに行くか、ちょっとわかりません。
5. 今晚对着装有特殊要求吗?  
今晚は服装に対して、なにか\_\_\_\_\_。
6. 正式場合女士一般穿晚礼服。  
正式な場合、女性は普通\_\_\_\_\_着ます。
7. 通常穿三件套西服礼服就行了。  
普通の場合、\_\_\_\_\_の洋服でいいです。
8. 要精心选择衬衫。  
\_\_\_\_\_シャツを選択すべきです。

## 😊 场景实战演练

### 情景会话一



Track 12-1

- A: ビジネス服装の礼儀を考えたことがありますか。 甲: 你考虑过商务着装礼仪吗?  
B: いいえ。私の衣装に問題がないと思います。 乙: 没有, 我觉得自己的着装挺好的。  
A: 残念ながら、わたしが納得できません。 甲: 恐怕我得说不好。  
B: どこがわるいでしょうか。ジャケットが一番好きですね。 乙: 怎么了? 你知道我最喜欢穿夹克。  
A: ジャケットは正式な服装ではありません。 甲: 那太休闲了, 不像白领。  
B: ビジネスマンには見えません。

B: ああ、そうですか。 なにかいいアドバイスがありませんか。

A: 男性はオフィスで背広をきることが無難です。

B: わかりました。 背広で会議に行くべきですね。

A: はい。 重要な会議に行くなら、深い色の洋服を着たほうがいいです。

乙: 噢? 那说说你的建议。

甲: 男士在办公室可选择穿西装。

乙: 明白了。 那我应该穿西装去开会。

甲: 是的, 最好穿深色礼服去重要的会议。

## 情景会話二



## Track 12-1

A: ビジネス服装に関しては、注意すべきことがいろいろありますね。

B: ええ。 あなたがまたいろいろ勉強しなければなりません。

A: どのような格好でいいか、ちょっとわかりません。 もうすこし教えてくださいませんか。

B: 例えば、パーティーに行く場合。

A: それは正式な場合ですね。

B: ええ。 パーティーの服装に関して、特別な要求がありません。

A: 気づいたことはありませんね。

B: 正式な場合、女性は普通ドレスを着ます。

A: 男性はどうしますか。

B: 普通は、三つセットの洋服でよいです。

A: はい、わかりました。 ありがとうございます。

B: 話がまだ終わりませんよ。 心を込めてネクタイを選択すべきです。

甲: 我还从不知道商务着装礼仪还有这些说法。

乙: 你还有好多要学的呢。

甲: 我有点儿不知道该穿什么了。 能再给我多讲点儿吗?

乙: 比如说去一个晚会。

甲: 那是个正式场合。

乙: 是的, 你必须知道晚会对着装有无特殊要求。

甲: 我以前倒是没注意过。

乙: 正式场合女士一般穿晚礼服。

甲: 我要知道关于男士的。

乙: 通常穿三件套西服礼服就行了。

甲: 明白了。 多谢。

乙: 我还没说完呢。 要精心选择领带做搭配。

## 解答

1. チャイナドレス

2. 背広

3. 洋服

4. 格好

5. 特別な要求がありますか

6. ドレス

7. 三つセット

8. 心を込めて

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章